

EL DICCIONARIO

MÁS ALLÁ DE UN DICCIONARIO

www.madridteatro.net

“*El María Moliner*”, así se conocía un consultado diccionario de la lengua española. No se era consciente de que, tras tantas palabras recogidas, pacientemente, ficha a ficha, se encontraba una mujer llamada **María Moliner**

.
Manuel Calzada Pérez

, autor del texto

El Diccionario

, investigó sobre la mujer que se ocultaba tras tantos vocablos e hizo llegar la obra al **Teatro de la Abadía**

.
La leímos y no se nos cayó de las manos

– confiesa

José Luis Gómez

, director artístico del

Teatro de La Abadía

.
Había empezado, ya, la lluvia de recortes que nos está cayendo encima y el texto tenía formas de estructura que nos creaba dudas, así que la aparcamos. Las dudas nos surgían en lo referente a los saltos de un tiempo a otro, recurso literario muy usado, lícito en el teatro y que no solamente se da en lo neurótico. Nos parecía que había que suavizar ese torrente de la conciencia para que la recepción, por parte del espectador, fuera más asequible. Eso no afectaba al sentido de la obra ni al asunto. Era algo pragmático.

SOCIEDAD BASADA EN EL EUFEMISMO

LANDER IGLESIAS / VICKY PEÑA

FOTO: ROS RIBAS

El aparcamiento cesó cuando...

...llegó Jo

sefina Molina

– directora de cine y de teatro –

y me dijo que quería producir la obra. La volví a leer y decidí que la haríamos. Al autor le comentamos las dudas. La trabajó y se comprometió con un empeño heroico, ya que nuestros medios no llegaban, para sacarla adelante. Por otro lado,

El Diccionario

tenía que estrenarse en este teatro, que se ha consagrado a llevar la palabra a escena. Lo fundamental de la obra, más allá del relato extraordinario de la vida de esa mujer, es lo que el lenguaje sufre a través de la historia, los políticos, que hacen presión para que se pierda la justicia y la justeza de las palabras. El eufemismo inunda la vida social y se nombran realidades de otro modo: ajustes etc..., pero este uso del lenguaje ya se daba ante de la crisis. Sería más justo

escribir

la realidad con los términos apropiados.

María Moliner

, al definir en su diccionario el término

libertad

, viene al hilo con la sociedad en que vivimos. Con este sentido tiene un significado especial el que esta artista entre en este teatro y con este texto.

MUCHA FE PARA LEVANTAR EL TELÓN

José Carlos Plaza

se ha encargado de la dirección. No es casual, puesto que

Manuel Calzada

ha sido coautor de otros textos y ayudante de dirección de

José Carlos

. El que

El Diccionario

se estrene en

La Abadía

es...

.

...ideal, por el rigor y el placer que supone actuar en este teatro. Es un placer estrenar una obra que recupera una figura tan cercana a nosotros y que despierta la capacidad humana para cambiar. A ello se añade el aliento de un autor joven que ha sido pronto a cambiar cosas durante los ensayos, según convenía. Nos transmite la fuerza poderosa que irradiaba. El que se haya puesto en pie este proyecto se debe también al

tesón

de

Manuel

No por mi tesón

– corrige

Manuel Calzada

, sino por el milagro de que

La Abadía

contara con este texto, que contara con

José Carlos Plaza

, como director,

Josefina Molina

como productora...y más en estos momentos difíciles. Sin ellos el proyecto no hubiera salido adelante. Hay que tener mucha fe para levantar el telón en estos momentos. Me dirijo a la inteligencia del público y a su emoción. Quiero felicitar a

La

Abadía

, pues me ha parecido un regalo. Me dijeron que

La

Abadía

funciona bien y otras veces mal. Tengo que decir que ha habido una gran generosidad por parte del equipo, que es fantástico y quiero manifestar mi agradecimiento. Cuando se unen trabajo, amor y esfuerzo, todo sale bien.

El Diccionario. María Moliner. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Lunes, 03 de Diciembre de 2012 17:22 - Actualizado Lunes, 03 de Diciembre de 2012 19:27



[Más información](#)

[El Diccionario. María Moliner.](#)

José Ramón Díaz Sande
Copyright©diazsande



Teatro de la Abadía/ Fernández de los Ríos, Madrid Tel.: 91 448 11 81 Fax: 91 448 11 81
us: 2/16/37/61/202
Localidades: Taquilla (Tel.: 91 448 16 27) □ □
Telepago by Caixa Catalunya (Tel: 91 2 12 12)
□ Prensa: prensa@teatroabadia.com

